

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

الصفحات

٢ - ١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان الإيرادات الشاملة المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٨ - ٧	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٣٠ - ٩	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١
بوليفارد محمد بن راشد، وسط مدينة دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٤٠٢٠٣٠٠ (٤) +٩٧١، فاكس ٣٣٠ ١٥١٥ (٤) +٩٧١

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك دبي الإسلامي ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ والتي تتألف مما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛ و
- إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.
تقرير المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية
المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترِع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، 'التقارير المالية المرحلية'.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد



فوزي أبوراس
رقم التسجيل: ٩٦٨
دبي، الإمارات العربية المتحدة
التاريخ: 11 OCT 2017

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	ايضاح	الموجودات
١٦,٦٥٤,٦٨١	٢٢,٦٦٦,٨٤٠	٥	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٤,٥٤٦,١٩٧	٤,٦٥٦,٧٦٦	٦	المستحق من البنوك والمؤسسات المالية
١١٤,٩٦٧,٦٢٢	١٣١,٢٨٣,٧٧٦	٧	الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي
٢٣,٤٠٨,٦٦٠	٢٥,١٦٩,٦٨٤	٨	الاستثمارات في الصكوك الإسلامية التي يتم قياسها بالتكلفة المضافة
١,٧١٧,٣١١	١,٧٨٢,٩٣٨	٩	استثمارات أخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة
٢,٠٣٤,٤٧٢	٢,١٣١,٤٠٦		الاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة
١,٣٤٨,١٣٠	١,٢٩٩,٦٦٦		العقارات المحتفظ بها للتطوير والبيع
٣,٠٥٨,٣١٥	٣,٤٣٨,٧٨٦	١٠	العقارات الاستثمارية
٦,٣٠٧,٥٠٦	٧,٦٧٧,٦٧٦		ذمم مدينة وموجودات أخرى
٩٢٧,٦١١	١,٠٥٤,٢٠٤		الممتلكات والمعدات
١٧٤,٩٧٠,٥٠٥	٢٠١,١٦١,٧٤٢		إجمالي الموجودات
=====	=====		
١٢٢,٣٧٦,٩٥٠	١٤٣,٥٢٨,٤٢٠	١١	المطلوبات وحقوق الملكية المطلوبات
١٠,٤١٧,٩١٨	١٣,٥٦٧,٩٦٨		ودائع العملاء
٧,٦٩٥,١٥٥	٨,٦٦٢,٨٠٤	١٢	المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية
٧,٢١١,٢٦٦	٧,٤٥٩,٢٢٦		صكوك مصدرة
			ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
١٤٧,٧٠١,٢٨٩	١٧٣,٢١٨,٤١٨		إجمالي المطلوبات
=====	=====		
٤,٩٤٢,١٨٩	٤,٩٤٢,١٨٩	١٣	حقوق الملكية
٧,٣٤٦,٠٠٠	٧,٣٤٦,٠٠٠	١٤	رأس المال
٧,٧٨٥,٥٥٧	٧,٧٨٥,٥٥٧	١٥	صكوك من الشق الأول
(٧٥١,٦٧٢)	(٦٧٨,٠٨٩)		احتياطيات أخرى وأسهم خزينة
(٤٦٢,٧٧٤)	(٤٥٨,٢٩٩)		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
٥,٦٤١,٠٦١	٦,١١٤,١٦٥		احتياطي صرف العملات
			الأرباح المحتجزة
٢٤,٥٠٠,٣٦١	٢٥,٠٥١,٥٢٣		حقوق الملكية المنسوبة إلى مالكي البنك
٢,٧٦٨,٨٥٥	٢,٨٩١,٨٠١		الحصص غير المسيطرة
٢٧,٢٦٩,٢١٦	٢٧,٩٤٣,٣٢٤		إجمالي حقوق الملكية
١٧٤,٩٧٠,٥٠٥	٢٠١,١٦١,٧٤٢		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
=====	=====		



د/ عدنان شلوان
الرئيس التنفيذي للمجموعة



عبد الله علي الهاملي
العضو المنتدب



معالي / محمد إبراهيم الشيباني
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٣٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,٨١٢,٥٨٩	٥,٧٢١,٩١٨	١,٦٥٥,١٤١	٢,٠٠٩,١٣٦	صافي الإيرادات
١,٠٧٣,٥٤٢	١,٠٢٦,٦٦٨	٣١٥,٨٢٣	٣٤٢,٢٢٣	الإيرادات من المعاملات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٢٧,٣٥١	٣١,١٧٢	٩٧٢	١,٦٩٠	إيرادات العمولات والرسوم وصرف العملات الأجنبية
١١٨,٧٤٧	١١٩,٠٠٧	٥١,٩١٦	٤٩,٨٩٣	الإيرادات من استثمارات أخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة، صافي
٥٧,٤٨١	٩٥,٠٥٢	٢٠,٠٥٧	٢٧,٢٣٣	الإيرادات من العقارات المحتفظ بها للتطوير والبيع، صافي
١٤٥,٤١٩	١١٣,٣٣٧	٢٩,٧٨٨	٤٦,٦٩٣	الحصة من أرباح شركات زميلة وائتلافات مشتركة
١٧٥,٠٦١	٤٠٣,٠٠٢	١٠١,٦١٣	١٦٨,٢٢٩	إيرادات أخرى
٦,٤١٠,١٩٠	٧,٥١٠,١٥٦	٢,١٧٥,٣١٠	٢,٦٤٥,٠٩٧	إجمالي الإيرادات
(١,٣٦٢,٦٤٦)	(١,٨٢٨,٧٥٨)	(٤٨٣,٣٧٣)	(٦٤٠,٢٥٤)	ناقصاً: حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح
٥,٠٤٧,٥٤٤	٥,٦٨١,٣٩٨	١,٦٩١,٩٣٧	٢,٠٠٤,٨٤٣	صافي الإيرادات
(١,١٦٧,٩٧٢)	(١,١٧٤,٢٠٩)	(٣٩٢,١٣٣)	(٣٨٣,٨٨٧)	المصروفات التشغيلية
(٤٢٩,٤٣٧)	(٤٤٧,٠٢٩)	(١٣٤,٤٥٨)	(١٥٣,٠٨٩)	مصروفات الموظفين
(٢٨,٩٤١)	(٣٣,٣٣٦)	(١٠,١٧٨)	(١١,٥٤٨)	المصروفات العمومية والإدارية
(٨٩,٦٦٢)	(٨٦,٨٦٥)	(٢٨,٥٣٢)	(٣٠,٥٩٢)	الاستهلاك للعقارات الاستثمارية
(١,٧١٦,٠١٢)	(١,٧٤١,٤٣٩)	(٥٦٥,٣٠١)	(٥٧٩,١١٦)	الاستهلاك للممتلكات والمعدات
٣,٣٣١,٥٣٢	٣,٩٣٩,٩٥٩	١,١٢٦,٦٣٦	١,٤٢٥,٧٢٧	إجمالي المصروفات التشغيلية
(٣٠٤,٠٢٤)	(٦١٨,٧٣١)	(١١٣,٤٨٨)	(٢٦٣,٠٧١)	صافي الإيرادات التشغيلية قبل خسائر انخفاض القيمة
٣,٠٢٧,٥٠٨	٣,٣٢١,٢٢٨	١,٠١٣,١٤٨	١,١٦٢,٦٥٦	١٧ خسائر انخفاض القيمة، صافي
(١٦,٨٨٢)	(١٩,٨٤٥)	(٤,٨٤٩)	(٤,٥٧٦)	صافي أرباح الفترة قبل مصروفات ضريبة الدخل
٣,٠١٠,٦٢٦	٣,٣٠١,٣٨٣	١,٠٠٦,٢٩٩	١,١٥٨,٠٨٠	مصروفات ضريبة الدخل
٢,٦٨٠,٥٦٩	٣,١٧٢,٩٧٢	٨٧٦,٣٢٤	١,١٠٧,١٢٣	صافي أرباح الفترة
٣٣٠,٠٥٧	١٢٨,٤١١	١٢٩,٩٧٥	٥٠,٩٥٧	منسوبة إلى: مالكي البنك الحصص غير المسيطرة
٣,٠١٠,٦٢٦	٣,٣٠١,٣٨٣	١,٠٠٦,٢٩٩	١,١٥٨,٠٨٠	صافي أرباح الفترة
٠.٤٩	٠.٥٥	٠.١٣	٠.١٨	ربحية السهم الأساسية والمخفضة (درهم لكل سهم) (إيضاح ١٨)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٣٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

بيان الإيرادات الشاملة المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠١٠,٦٢٦	٣,٣٠١,٣٨٣	١,٠٠٦,٢٩٩	١,١٥٨,٠٨٠	صافي أرباح الفترة
-----	-----	-----	-----	
بنود الإيرادات / (الخسائر) الشاملة الأخرى				
<i>البنود التي لن تتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:</i>				
أرباح / (خسائر) القيمة العادلة لاستثمارات أخرى مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، صافي				
(٩٢,٧٥٥)	٧١,١٩٦	٨,٥٤٣	٢٤,٩٥٩	
-----	-----	-----	-----	
<i>البنود التي قد تتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:</i>				
فروقات صرف العملات الناتجة من تحويل العمليات الخارجية، صافي				
(٣,٠٥١)	٤,٤٧٥	٦٩٣	٩,٦٣٤	
-----	-----	-----	-----	
(٩٥,٨٠٦)	٧٥,٦٧١	٩,٢٣٦	٣٤,٥٩٣	الإيرادات / (الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة
-----	-----	-----	-----	
٢,٩١٤,٨٢٠	٣,٣٧٧,٠٥٤	١,٠١٥,٥٣٥	١,١٩٢,٦٧٣	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
=====	=====	=====	=====	
منسوبة إلى:				
مالكي البنك				
٢,٥٨٦,٣٣٢	٣,٢٥٠,٩٩٦	٨٨٥,٩٧٩	١,١٤٢,٥٠١	
٣٢٨,٤٨٨	١٢٦,٠٥٨	١٢٩,٥٥٦	٥٠,١٧٢	الحصص غير المسيطرة
-----	-----	-----	-----	
٢,٩١٤,٨٢٠	٣,٣٧٧,٠٥٤	١,٠١٥,٥٣٥	١,١٩٢,٦٧٣	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
=====	=====	=====	=====	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٣٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

حقوق الملكية المنسوبة إلى مالكي البنك								
إجمالي حقوق الملكية ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	احتياطي صرف العملات ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات ألف درهم	احتياطيات أخرى وأسهم خزينة ألف درهم	صكوك من الشق الأول ألف درهم	رأس المال ألف درهم
٢٢,٧٩٣,٥٢٨	٢,٣٢٤,٧٠٠	٢٠,٤٦٨,٨٢٨	٤,٥٦٣,٧٣٤	(٣٥٤,٨٢٩)	(٦٥٧,٣٦٧)	٥,٦١٧,٥٣٩	٧,٣٤٦,٠٠٠	٣,٩٥٣,٧٥١
٣,٠١٠,٦٢٦ (٩٥,٨٠٦)	٣٣٠,٠٥٧ (١,٥٦٩)	٢,٦٨٠,٥٦٩ (٩٤,٢٣٧)	٢,٦٨٠,٥٦٩ -	(٣,٠٥١)	(٩١,١٨٦)	-	-	-
٢,٩١٤,٨٢٠	٣٢٨,٤٨٨	٢,٥٨٦,٣٣٢	٢,٦٨٠,٥٦٩	(٣,٠٥١)	(٩١,١٨٦)	-	-	-
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦								
صافي أرباح الفترة								
الخسائر الشاملة الأخرى للفترة								
إجمالي الإيرادات / (الخسائر) الشاملة للفترة								
المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية:								
توزيعات الأرباح المدفوعة (إيضاح ٢٤)								
الزكاة								
إصدار أسهم حقوق								
تكلفة إصدار أسهم								
توزيعات أرباح الصكوك من الشق الأول								
الاستحواذ على حصص غير مسيطرة								
المحول إلى الاحتياطي التنظيمي لمخاطر الائتمان								
المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة								
(١,٧٧٩,٨٨٦) (٩٨٣)	(٤,٣٦٠)	(١,٧٧٥,٥٢٦) (٩٨٣)	(١,٧٧٥,٥٢٦) (٩٨٣)	-	-	-	-	-
٣,١٥٦,٤٥٦ (١,٣٣٠)	-	٣,١٥٦,٤٥٦ (١,٣٣٠)	-	-	-	٢,١٦٨,٠١٨	-	٩٨٨,٤٣٨
(٤٧٧,٤٩٠) (٣٥١)	-	(٤٧٧,٤٩٠) ٣٧٥	(٤٧٧,٤٩٠) ٣٧٥	-	-	-	-	-
-	(٧٢٦)	-	(٣٥,٠٠٠)	-	-	٢٥,٠٠٠	-	-
(٣,٠٠٠)	-	(٣,٠٠٠)	(٣,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٢٦,٦٠١,٧٦٤	٢,٦٤٨,١٠٢	٢٣,٩٥٣,٦٦٢	٤,٩٦١,٣٤٩	(٣٥٧,٨٨٠)	(٧٤٨,٥٥٣)	٧,٨١٠,٥٥٧	٧,٣٤٦,٠٠٠	٤,٩٤٢,١٨٩
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦								
٢٧,٢٦٩,٢١٦	٢,٧٦٨,٨٥٥	٢٤,٥٠٠,٣٦١	٥,٦٤١,٠٦١	(٤٦٢,٧٧٤)	(٧٥١,٦٧٢)	٧,٧٨٥,٥٥٧	٧,٣٤٦,٠٠٠	٤,٩٤٢,١٨٩
٣,٣٠١,٣٨٣ ٧٥,٦٧١	١٢٨,٤١١ (٢,٣٥٣)	٣,١٧٢,٩٧٢ ٧٨,٠٢٤	٣,١٧٢,٩٧٢ -	٤,٤٧٥	٧٣,٥٤٩	-	-	-
٣,٣٧٧,٠٥٤	١٢٦,٠٥٨	٣,٢٥٠,٩٩٦	٣,١٧٢,٩٧٢	٤,٤٧٥	٧٣,٥٤٩	-	-	-
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧								
صافي أرباح الفترة								
الإيرادات / (الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة								
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة								
المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية:								
توزيعات الأرباح المدفوعة (إيضاح ٢٤)								
الزكاة								
المحول عن استبعاد استثمارات بالقيمة العادلة من خلال								
الإيرادات الشاملة الأخرى								
توزيعات أرباح صكوك من الشق الأول								
(٢,٢٢٢,٥١٥) (٢,٩٤١)	(٣,١١٢)	(٢,٢١٩,٤٠٣) (٢,٩٤١)	(٢,٢١٩,٤٠٣) (٢,٩٤١)	-	-	-	-	-
-	-	(٣٤)	(٣٤)	-	٣٤	-	-	-
(٤٧٧,٤٩٠)	-	(٤٧٧,٤٩٠)	(٤٧٧,٤٩٠)	-	-	-	-	-
٢٧,٩٤٣,٣٢٤	٢,٨٩١,٨٠١	٢٥,٠٥١,٥٢٣	٦,١١٤,١٦٥	(٤٥٨,٢٩٩)	(٦٧٨,٠٨٩)	٧,٧٨٥,٥٥٧	٧,٣٤٦,٠٠٠	٤,٩٤٢,١٨٩
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧								

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٣٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

فترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٢٧,٥٠٨	٣,٣٢١,٢٢٨	الأنشطة التشغيلية
		أرباح الفترة قبل مصروفات ضريبة الدخل
		تسويات لـ:
(١٤٥,٤١٩)	(١١٣,٣٣٧)	الحصة من أرباح شركات زميلة وائتلافات مشتركة
(١١٨,٧٤٧)	(١١٩,٠٠٧)	الإيرادات من استبعاد عقارات محتفظ بها للتطوير والبيع
(٢٧,٢٨٣)	(٣١,٥٩٩)	إيرادات توزيعات الأرباح
-	(٢٩,٣٣٦)	الأرباح من استبعاد عقار استثماري
(١٢٨)	٣٧٥	الخسائر / (الأرباح) من استبعاد استثمارات أخرى
١٥١	٨٢	إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٨٩,١٣٣)	(٢٠٨,٢٦٢)	الأرباح من بيع استثمارات في صكوك إسلامية
(١,٤٥٣)	(١٧٧)	الأرباح من استبعاد ممتلكات ومعدات
٨٩,٦٦٢	٨٦,٨٦٥	الاستهلاك للممتلكات والمعدات
٢٨,٩٤١	٣٣,٣٣٦	الاستهلاك للعقارات الاستثمارية
-	٩٦	إطفاء علاوة صكوك
١٨,٣٩٨	١٧,٩٣٩	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٣٠٤,٠٢٤	٦١٨,٧٣١	خسائر انخفاض القيمة للفترة، صافي
٣,٠٨٦,٥٢١	٣,٥٧٦,٩٣٤	التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٢,٢٠٦,٢٥٢	-	الزيادة في المستحق من البنوك والمؤسسات المالية خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر
(١٤,٧١٦,٣٨٢)	(١٧,١٤٣,٤٩٦)	الزيادة في الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٢٤,٨٩٩)	(١,٣٦٩,٦٣٠)	الزيادة في الذمم المدينة والموجودات الأخرى
١١,٨٦٠,٢٦١	٢١,١٩٧,٨٣٦	الزيادة في ودائع العملاء
٤,٥٨٧,٨٩٣	٣,١٥٠,٩٥١	الزيادة في المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(٥٢٦,٧٩٥)	٢٤٠,٦٢٧	الزيادة / (النقص) في الذمم الدائنة والمطلوبات الأخرى
٦,٤٧٢,٨٥١	٩,٦٥٣,٢٢٢	النقد الناتج من العمليات
(٧,٨٧٨)	(٧,٨٢٨)	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(١٦,٣٨٤)	(٢٥,٥٦٠)	ضرائب مدفوعة
٦,٤٤٨,٥٨٩	٩,٦١٩,٨٣٤	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١,٣٣٤,٨٤٤)	(١,٥٦٣,١٤٦)	الأنشطة الاستثمارية
(٢١٥,١٦٨)	(٢٤٨,٩٧١)	صافي الحركة في الاستثمارات في صكوك إسلامية يتم قياسها بالتكلفة المطفأة
٨,٥٥١	٥٧,١١٥	شراء عقارات استثمارية
(١٤٠,٦٥٧)	(٢٢٤,٠٩١)	المتحصلات من بيع عقارات استثمارية
١٢٣,٣٧٢	١٦٧,٤٧١	شراء ممتلكات ومعدات، صافي
٦,٧٦٧	١١,٤٨٩	المتحصلات من استبعاد عقارات محتفظ بها للتطوير والبيع
٢٧,٢٨٣	٣١,٥٩٩	صافي الحركة في استثمارات أخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة
٢٢,٧٥٣	١٦,٣٧٣	توزيعات الأرباح المستلمة
		صافي الحركة في الاستثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة
(١,٥٠١,٩٤٣)	(١,٧٥٢,١٦١)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٣٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد (غير مدققة) (تابع)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

فترة التسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر

٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
(١,٧٧٩,٨٨٦)	(٢,٢٢٢,٥١٥)
(٤٧٧,٤٩٠)	(٤٧٧,٤٩٠)
(١,٨٣٦,٥٠٠)	٣,٨١٤,٧٢٨
-	(٢,٨٤٧,١٧٥)
٣,١٥٥,١٢٦	-
-----	-----
٢,٧٣٤,٢٥٠	(١,٧٣٢,٤٥٢)
-----	-----
٧,٦٨٠,٨٩٦	٦,١٣٥,٢٢١
١٦,٢٩٣,٣٦٢	٢١,٠٠١,١٨٤
٨,٩٤٦	(١٢,٤٩٣)
-----	-----
٢٣,٩٨٣,٢٠٤	٢٧,١٢٣,٩١٢
=====	=====

الأنشطة التمويلية

توزيعات الأرباح المدفوعة

توزيع أرباح صكوك من الشق الأول

المتحصلات من إصدار صكوك

سداد صكوك

المتحصلات من إصدار أسهم حقوق، صافي

صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية

صافي الزيادة في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في بداية الفترة

تأثير تغيرات سعر الصرف على رصيد النقد المحتفظ به بعملات أجنبية

النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٩)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٣٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحتين ١ و ٢.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١. معلومات عامة

تأسس بنك دبي الإسلامي (شركة مساهمة عامة) ("البنك") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم دبي بتاريخ ٢٩ صفر ١٣٩٥ هجري، الموافق ١٢ مارس ١٩٧٥ بغرض تقديم الخدمات المصرفية والخدمات المتعلقة بها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. تم لاحقاً تسجيله بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة.

تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة أنشطة البنك وشركائه التابعة المبينة في الإيضاح ٢٦ حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (يشار إليهم معاً بـ"المجموعة").

تم إدراج البنك في سوق دبي المالي (المؤشر: "دي أي بي").

تقوم المجموعة بصورة رئيسية بتقديم الخدمات المصرفية للشركات والأفراد والخدمات المصرفية الاستثمارية وتقوم بتنفيذ عملياتها من خلال فروعها المحلية وشركائها التابعة الخارجية. يتم بيان الأنشطة الرئيسية لشركات المجموعة في الإيضاح ٢٦ (أ) حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن العنوان المسجل للمكتب الرئيسي للبنك هو ص.ب ١٠٨٠، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢. تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة دون أن يكون لها تأثير مادي على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. لم يكن لتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة أي تأثير مادي على المبالغ المعلنة للفترة الحالية أو الفترات السابقة إلا أنها قد تؤثر على احتساب المعاملات أو الترتيبات المستقبلية:

- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ "ضرائب الدخل" فيما يتعلق بالاعتراف بالموجودات الضريبية المؤجلة للخسائر غير المحققة.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ "بيان التدفقات النقدية" لتقديم إفصاحات تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغييرات في الالتزامات الناتجة عن الأنشطة التمويلية.
- التعديلات على المعيار رقم ١٢ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية فيما يتعلق بمتطلبات الإفصاح عن الحصص في شركات أخرى.

٢-٢ المعايير الجديدة والمعدلة المصدرة ولكن لم يتم تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بشكل مسبق بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية التي صدرت ولم يتم تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

تسري على الفترات السنوية
التي تبدأ في أو بعد

١ يناير ٢٠١٨

تم إصدار النسخة النهائية من المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية/الأدوات المالية (المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية/الأدوات المالية (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤ التي تتضمن المتطلبات المتعلقة بالتصنيف والقياس وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط العامة وإيقاف الاعتراف. تعدل هذه النسخة متطلبات تصنيف وقياس الموجودات المالية وتقدم نموذج جديد لخسائر انخفاض القيمة المتوقعة.

سوف يتم تطبيق فئة قياس جديدة للقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى على أدوات الدين المحتفظ بها ضمن نموذج أعمال يتم تحقيق الهدف منه من خلال تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية.

سوف يتم تطبيق نموذج جديد لانخفاض في القيمة يستند إلى خسائر الائتمان المتوقعة لأدوات الدين التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى ودمج الإيجار المدينة وموجودات العقود وبعض التزامات القروض المكتتبه وعقود الضمانات المالية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٢. تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

٢-٢ المعايير الجديدة والمعدلة المصدرة ولكن لم يتم تطبيقها بعد (تابع)

تسري على الفترات السنوية
التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يناير ٢٠١٩

المعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية عقود الإيجار: يحدد المعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية كيف تقوم الجهة المعدة للبيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بالاعتراف بعقود الإيجار وقياسها وعرضها والإفصاح عنها. يقدم هذا المعيار نموذج واحد لاحتساب عقود الإيجار يتطلب من المستأجرين الاعتراف بالموجودات والمطلوبات الخاصة بجميع عقود الإيجار ما لم تكن فترة الإيجار ١٢ شهراً أو أقل أو أن تكون قيمة الأصل ذو الصلة منخفضة. يواصل المؤجرون تصنيف عقود الإيجار على أنها تشغيلي أو تمويلي، باستخدام منهجية المعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بشأن محاسبة المؤجر والتي لم تتغير بصورة جوهرية عن المنهجية السابقة الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولية رقم ١٧.

١ يناير ٢٠١٨

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ العقارات الاستثمارية: قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بتعديل المتطلبات الواردة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ العقارات الاستثمارية حول التوقيت الذي يتعين فيه على الشركة تحويل أحد العقارات إلى أو من العقارات الاستثمارية. يتم التحويل فقط عندما يكون هناك تغير فعلي في الاستخدام – أي أن الأصل يفي أو لم يعد يفي بتعريف العقار الاستثماري ويوجد دليل على التغير في الاستخدام. إن التغير في نية الإدارة فقط لا يمثل داعم لعملية التحويل.

١ يناير ٢٠١٨

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨/الاستثمار في شركات زميلة وائتلافات مشتركة: فيما يتعلق بالمنشأة غير الاستثمارية، قد يختار المستثمر الاحتفاظ بطريقة احتساب القيمة العادلة المطبقة من قبل شركة زميلة استثمارية أو ائتلاف مشترك استثماري على شركاته التابعة. يمكن اختيار ذلك بشكل منفصل لكل شركة استثمارية سواء كانت شركة زميلة أو ائتلاف مشترك.

١ يناير ٢٠١٨

التفسير رقم ٢٢ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "المعاملات بالعملة الأجنبية والمقابل المدفوع مقدماً": عندما يتم دفع أو استلام المقابل بالعملة الأجنبية مقدماً للبند ذي الصلة - الذي قد يكون في شكل موجودات أو مصروفات أو إيرادات - لا يوضح المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢١ "آثار التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية" كيفية تحديد تاريخ المعاملة لتحويل البند ذي الصلة. الأمر الذي ترتب عليه اختلاف في الممارسة فيما يتعلق بسعر الصرف المستخدم لتحويل البند ذي الصلة. يوضح التفسير رقم ٢٢ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أن تاريخ المعاملة هو التاريخ الذي تعترف فيه الشركة مبدئياً بالمبالغ المدفوعة مقدماً أو الإيرادات المؤجلة الناتجة عن المقابل المدفوع مقدماً. بالنسبة للمعاملات التي تنطوي على العديد من المدفوعات أو المقبوضات، يكون لكل دفعة تم سدادها أو قبضها تاريخ معاملة منفصل.

لا تزال الإدارة بصدد تقييم تأثير هذه المعايير الجديدة والمعدلة على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كما في تاريخ إصدار هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. يواصل البنك تركيزه على وضع نماذج وإجراءات انخفاض القيمة اللازمة لمواكبة التغير في الأسلوب المتبع خلال سنة ٢٠١٧، وذلك من أجل الالتزام التام بالمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. يرى البنك أنه بمجرد الانتهاء من نموذج وإجراءات انخفاض القيمة سيكون في مركز جيد يمكنه من تقييم التأثير المحتمل للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٣. أساس الإعداد

١-٣ بيان التوافق

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية والمتطلبات ذات الصلة لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ ("قانون الشركات بدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ٢٠١٥").

لا تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة الكاملة التي يتم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. إلا أنه يتم إدراج إيضاحات تفسيرية مختارة لإيضاح الأحداث والمعاملات الهامة لفهم التغيرات في المركز المالي للمجموعة وأدائها منذ تاريخ إصدار آخر بياناتها المالية الموحدة المدققة السنوية كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٢-٣ الأحكام والتقديرات

إن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ والسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٤. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة تتوافق مع تلك السياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ والسنة المنتهية بخلاف تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة المبينة في الإيضاح ١-٢.

فيما يلي ملخص للسياسات المحاسبية الهامة المطبقة عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:

١-٤ إدارة المخاطر المالية

إن أغراض وسياسات المجموعة لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك الأغراض والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ والسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٢-٤ الاستثمارات في صكوك إسلامية

يتم قياس الاستثمارات في صكوك إسلامية بالتكلفة المطفأة في حال تحقق كلا الشرطين التاليين:

- أن يكون الأصل محتفظ به ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- أن ينتج عن البنود التعاقدية الخاصة بالأداة، في تواريخ محددة، تدفقات نقدية تعد فقط دفعات للمبلغ الأصلي وأرباح على المبلغ الأصلي قيد السداد.

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات في الصكوك الإسلامية التي تنطبق عليها هذه المعايير بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة على أساس العائد الفعلي ناقصاً أي انخفاض في القيمة، مع الاعتراف بالأرباح على أساس العائد الفعلي في الإيرادات من الاستثمارات في الصكوك الإسلامية في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٤ استثمارات أخرى

١-٣-٤ الاستثمارات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المتوافقة مع أحكام الشريعة كموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ما لم تقم المجموعة بتصنيف الاستثمار غير المحتفظ به لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى عند الاعتراف المبدي.

يتم قياس الموجودات المالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية)، التي لا ينطبق عليها معايير القياس بالتكلفة المطفأة، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. علاوة على ذلك، فإن الموجودات المالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية) التي ينطبق عليها معايير القياس بالتكلفة المطفأة ولكنها غير مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تُقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. قد يتم تصنيف الموجودات المالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدي إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل بشكل ملحوظ التضارب في القياس أو الاعتراف والذي قد ينشأ من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح أو الخسائر عليها على أسس مختلفة. لم تقم المجموعة بتصنيف أي موجودات مالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يُعاد تصنيف الموجودات المالية من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما يتم تغيير نموذج الأعمال بحيث لا يعد ينطبق عليها معايير القياس بالتكلفة المطفأة. لا يُسمح بإعادة تصنيف الموجودات المالية (بخلاف أدوات حقوق الملكية) المحددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدي.

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير، مع الاعتراف بأية أرباح أو خسائر تنشأ من إعادة القياس في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد عندما يثبت حق المجموعة في الحصول على توزيعات الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨/الإيرادات ويتم إدراجها في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد.

٢-٣-٤ الاستثمارات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

عند الاعتراف المبدي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) تصنيف الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المتوافقة مع أحكام الشريعة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. لا يجوز التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إذا كان الاستثمار في حقوق الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

يعتبر الأصل المالي أنه محتفظ به لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤه أساساً لغرض البيع في المستقبل القريب، أو
- كان عند الاعتراف المبدي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة وله طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كان أداة مشتقة إسلامية غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط إسلامية أو كضمان مالي.

إن الموجودات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. يتم قياس هذه الموجودات لاحقاً بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. لا يجوز إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتراكمة إلى الأرباح أو الخسائر عند الاستبعاد.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح من هذه الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد عندما يثبت حق المجموعة في الحصول على توزيعات الأرباح ما لم تكن هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكلفة الاستثمار.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٤ العقارات الاستثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية في العقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق إيرادات إيجارية و/أو لزيادة رأس المال (بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لهذه الأغراض). يتم قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. يتم احتساب الاستهلاك للاستثمار في المباني على أساس القسط الثابت على مدى ٢٥ سنة.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقار الاستثماري عند استبعاده أو عند سحبه من الاستخدام بصورة نهائية ولا يكون من المتوقع الحصول على أي منافع اقتصادية مستقبلية من الاستبعاد. يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن إيقاف الاعتراف بالعقار (المحتسبة على أنها الفرق بين صافي المتحصلات من الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل) في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد في الفترة التي يتم فيها إيقاف الاعتراف.

تتم التحويلات إلى العقارات الاستثمارية فقط عندما يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال انتهاء إشغال العقار من قبل المالك أو بدء عقد إيجار تشغيلي لطرف آخر أو الانتهاء من أعمال الإنشاء أو التطوير. بينما تتم التحويلات من العقارات الاستثمارية فقط عندما يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال إشغال العقار من قبل المالك أو بدء التطوير بغرض البيع.

٥-٤ الاستثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة

يتم إدراج نتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة ضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة باستخدام طريقة الاحتساب وفقاً لحقوق الملكية. وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف مبدئياً بالاستثمار في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة في بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد بالتكلفة ويتم تعديله فيما بعد للاعتراف بحصة المجموعة من الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة. عندما تزيد حصة المجموعة من خسائر الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة عن حصتها في هذه الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة (التي تتضمن أي حصص طويلة الأجل، والتي في جوهرها، تشكل جزءاً من صافي استثمار المجموعة في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة)، تتوقف المجموعة عن الاعتراف بحصتها في الخسائر اللاحقة. يتم الاعتراف بالخسائر الإضافية فقط إلى مدى تكبد المجموعة التزامات قانونية أو ضمنية أو قيامها بسداد دفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة والائتلافات المشتركة.

عندما تتعامل أي من منشآت المجموعة مع شركة زميلة أو ائتلاف مشترك تابع للمجموعة، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن المعاملات مع هذه الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة فقط إلى مدى الحصص في الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك التي لا تتعلق بالمجموعة.

يتم احتساب الاستثمار في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك باستخدام طريقة حقوق الملكية اعتباراً من التاريخ الذي تصبح فيه الشركة المستثمر بها شركة زميلة أو ائتلاف مشترك. عند الاستحواذ على الاستثمار في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك، فإن أي زيادة في تكلفة الاستحواذ عن حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد والالتزامات الطارئة للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة المعترف بها في تاريخ الاستحواذ، يتم الاعتراف بها كشهرة تجارية ويتم إدراجها في القيمة الدفترية للاستثمار. إن أي زيادة في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد والالتزامات الطارئة عن تكلفة الاستحواذ، بعد إعادة التقييم، يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد في الفترة التي تم فيها الاستحواذ على الاستثمار.

يتم تطبيق متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لتحديد ما إذا كان من الضروري الاعتراف بأي خسارة ناتجة عن انخفاض القيمة فيما يتعلق باستثمار المجموعة في الشركة الزميلة والائتلاف المشترك.

تتوقف المجموعة عن استخدام طريقة حقوق الملكية اعتباراً من التاريخ الذي لم يعد فيه الاستثمار يمثل شركة زميلة أو ائتلاف مشترك. تستمر المجموعة في استخدام طريقة حقوق الملكية عندما يصبح الاستثمار في شركة زميلة استثماراً في ائتلاف مشترك أو عندما يصبح الاستثمار في ائتلاف مشترك استثماراً في شركة زميلة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٥. الاستثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة (تابع)

عند استبعاد أي من الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة وينتج عن ذلك الاستبعاد فقدان المجموعة لتأثيرها الهام على تلك الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة، يتم قياس أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ، ويتم اعتبار القيمة العادلة أنها قيمته العادلة عند الاعتراف المبدئي به كأصل مالي وفقاً للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. يتم إدراج الفرق بين القيمة الدفترية السابقة للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة المنسوبة إلى الحصة المحتفظ بها وبين قيمتها العادلة في تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة من استبعاد تلك الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة. علاوة على ذلك، تقوم المجموعة باحتساب كافة المبالغ المعترف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى فيما يتعلق بهذه الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة على نفس الأساس المطلوب إذا ما كانت الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة قد قامت مباشرة باستبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة. وعليه، إذا تمت إعادة تصنيف أية أرباح أو خسائر تم الاعتراف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى من قبل هذه الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة إلى الأرباح أو الخسائر عند استبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة، تقوم المجموعة بإعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر (كتعديل إعادة تصنيف) عندما تفقد التأثير الهام على تلك الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة.

٥. النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية

١-٥ التحليل حسب الفئة

مدققة	غير مدققة		
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧		
ألف درهم	ألف درهم	إيضاح	
١,٨٨٦,٩١٤	١,٦٤٦,٥٧٠		النقد في الصندوق
			الأرصدة لدى البنوك المركزية:
٩,٧٦٦,٨٥٨	٧,٥١٦,٠٣٩	٣-٥	الأرصدة ومتطلبات الاحتياطي لدى البنوك المركزية
٥,٠٠٠,٩٠٩	١٣,٥٠٤,٢٣١		مراجعات دولية مع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
-----	-----		
١٦,٦٥٤,٦٨١	٢٢,٦٦٦,٨٤٠		الإجمالي
=====	=====		

٢-٥ التحليل حسب الموقع الجغرافي

مدققة	غير مدققة		
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧		
ألف درهم	ألف درهم		
١٦,٢٠٢,٧١٦	٢٢,٣١٦,٦٢٧		داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٥١,٩٦٥	٣٥٠,٢١٣		خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
-----	-----		
١٦,٦٥٤,٦٨١	٢٢,٦٦٦,٨٤٠		الإجمالي
=====	=====		

٣-٥ متطلبات الاحتياطي النقدي الإلزامي

يتم الاحتفاظ بمتطلبات الاحتياطي لدى البنوك المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية باكستان الإسلامية بالعملة المحلية لتلك الدول وبالดอลลาร์ الأمريكي. إن هذه الاحتياطيات غير متاحة للاستخدام في الأنشطة اليومية للمجموعة، ولا يمكن سحبها بدون موافقة البنوك المركزية ذات الصلة. يتغير مستوى الاحتياطي المطلوب كل شهر بما يتوافق مع التوجيهات الصادرة عن البنوك المركزية ذات الصلة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٦. المستحق من البنوك والمؤسسات المالية

١-٦ التحليل حسب الموقع الجغرافي

غير مدققة	مدققة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٣,٣٠٧,٣٩٢	٢,٣٨٩,٨٢٠
١,٣٤٩,٣٧٤	٢,١٥٦,٣٧٧
٤,٦٥٦,٧٦٦	٤,٥٤٦,١٩٧

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

الإجمالي

٧. الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي

١-٧ التحليل حسب الفئة

غير مدققة	مدققة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
١٠,٠٩٦,٤٣١	١٠,٣٤٠,٥٨٥
٤,٧٨١,٥٩٨	٤,٣٧٥,٠٠٤
١,٤٤٨,١٦٦	١,٦١٩,٨٠٢
٢١,٨٧٩,٨٠٤	١٨,٩٤٠,٤٨١
٣٨,٢٠٥,٩٩٩	٣٥,٢٧٥,٨٧٢
٤٤,٩٨٤,٢٤٠	٣٦,١٢٠,٧٠٩
١٢,٨٩٢,٢٩٥	١٢,٥١٠,٥٣١
١٧,٣٧٧,٨٠٨	١٥,٦٧٧,٧٣٧
١,٤٥١,٩٩٩	٢,١٣٤,٨٦٩
١,٠٥٦,٩٥٧	٩٦١,٠٤٦
١١٥,٩٦٩,٢٩٨	١٠٢,٦٨٠,٧٦٤
(٤,٢٤١,٠١٨)	(٣,٥١٦,٩٥٣)
(٣٩,٣٢٦)	(١٠٧,٢٣١)
١١١,٦٨٨,٩٥٤	٩٩,٠٥٦,٥٨٠
٧,٢١٥,٣٥٢	٦,٤٣٩,٩٠٨
١٤,٠١٠,٠٦٣	١٢,٣٥٧,٦٨٣
٤,١٥٩,٨٧١	٢,٦٧٢,١٠٢
٢٥,٣٨٥,٢٨٦	٢١,٤٦٩,٦٩٣
١٣٧,٠٧٤,٢٤٠	١٢٠,٥٢٦,٢٧٣
(٥,٧٩٠,٤٦٤)	(٥,٥٥٨,٦٥١)
١٣١,٢٨٣,٧٧٦	١١٤,٩٦٧,٦٢٢

إيضاح

الموجودات التمويلية الإسلامية

مرايحات سيارات
مرايحات سلع
مرايحات عقارية
مرايحات دولية - طويلة الأجل

إجمالي المرابحات

إجارات
إجارة تمويل منزل
تمويل شخصي
استصناع
بطاقات ائتمان إسلامية

ناقصاً: الإيرادات المؤجلة
ناقصاً: عقود الاستصناع المتعلقة بمقاولين واستشاريين

إجمالي الموجودات التمويلية الإسلامية

الموجودات الاستثمارية الإسلامية

مشاركات
مضاربات
وكالات

إجمالي الموجودات الاستثمارية الإسلامية

إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة

إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٧. الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي (تابع)

٢-٧ التحليل حسب الموقع الجغرافي

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	إيضاح
١٢٣,٣٣٢,٦٢٣	١١٣,١٤٦,٥٤٩	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٣,٧٤١,٦١٧	٧,٣٧٩,٧٢٤	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١٣٧,٠٧٤,٢٤٠	١٢٠,٥٢٦,٢٧٣	إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
(٥,٧٩٠,٤٦٤)	(٥,٥٥٨,٦٥١)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
١٣١,٢٨٣,٧٧٦	١١٤,٩٦٧,٦٢٢	إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي

٣-٧ مخصص انخفاض القيمة

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
٥,٥٥٨,٦٥١	٥,٠٤٨,٠٩٧	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١,١٩٧,٧٠٨	١,٨٦١,٠٢٢	المحمل للفترة / للسنة
٢١٩,٤٦٢	٢٥١,٠٣٨	مخصص محدد
(٧٧٢,٨٩٩)	(١,١٤٩,٤٩١)	مخصص جماعي
(٤١٢,٤٥٨)	(٤٥٢,٠١٥)	المحرر إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
٥,٧٩٠,٤٦٤	٥,٥٥٨,٦٥١	مخصصات تم شطبها
		الرصيد في نهاية الفترة / السنة

٨. الاستثمارات في صكوك إسلامية يتم قياسها بالتكلفة المطفأة

١-٨ التحليل حسب الموقع الجغرافي

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	
١٣,٧٣٩,٨٥٢	١٤,٨١٦,٩٠٨	داخل الإمارات العربية المتحدة
٣,٧٣٥,٨٣١	١,٢٤٦,٠١٧	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٧,٦٩٤,٠٠١	٧,٣٤٥,٧٣٥	باقي دول العالم
٢٥,١٦٩,٦٨٤	٢٣,٤٠٨,٦٦٠	الإجمالي

تشتمل الاستثمارات في الصكوك الإسلامية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة داخل الإمارات العربية المتحدة على استثمارات في صكوك حكومية ثنائية بمبلغ ٣.٢ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٣.٢ مليار درهم).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٩. استثمارات أخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة

١-٩ التحليل حسب الفئة والموقع الجغرافي

الإجمالي ألف درهم	باقي دول العالم ألف درهم	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ألف درهم	داخل الإمارات العربية المتحدة ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)			
استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أدوات حقوق ملكية مدرجة			
٤,١٦٥	-	٢,٣٢٨	١,٨٣٧
استثمارات يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أدوات حقوق ملكية مدرجة أدوات حقوق ملكية وصناديق استثمارية غير مدرجة			
٩٠٨,١٨٩	٢,١٤٣	١٥٠,٥٤٢	٧٥٥,٥٠٤
٨٧٠,٥٨٤	٢٣٧,٨٠٨	٥٧,١٩٤	٥٧٥,٥٨٢
١,٧٧٨,٧٧٣	٢٣٩,٩٥١	٢٠٧,٧٣٦	١,٣٣١,٠٨٦
١,٧٨٢,٩٣٨	٢٣٩,٩٥١	٢١٠,٠٦٤	١,٣٣٢,٩٢٣
=====	=====	=====	=====
الإجمالي			
٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)			
استثمارات محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أدوات حقوق ملكية مدرجة			
٢,٨٦١	-	٣٦٦	٢,٤٩٥
استثمارات يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أدوات حقوق ملكية مدرجة أدوات حقوق ملكية وصناديق استثمارية غير مدرجة			
٨١٦,٩٢٣	٣,٠٢٧	١٣٧,٩٣٠	٦٧٥,٩٦٦
٨٩٧,٥٢٧	٢٥١,٣٩٨	٦٩,٧٥٧	٥٧٦,٣٧٢
١,٧١٤,٤٥٠	٢٥٤,٤٢٥	٢٠٧,٦٨٧	١,٢٥٢,٣٣٨
١,٧١٧,٣١١	٢٥٤,٤٢٥	٢٠٨,٠٥٣	١,٢٥٤,٨٣٣
=====	=====	=====	=====
الإجمالي			

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١٠. العقارات الاستثمارية

١-١٠ التحليل حسب الفئة والموقع الجغرافي

الإجمالي ألف درهم	أراضي ألف درهم	عقارات استثمارية قيد الإنشاء ألف درهم	عقارات أخرى ألف درهم	
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) القيمة الدفترية:
٣,٢١٤,٢٤٧	٧٥٠,٠٦٨	١,٦٦١,٣٤٧	٨٠٢,٨٣٢	داخل الإمارات العربية المتحدة
٢٢٤,٥٣٩	٥٢,٥٤٥	-	١٧١,٩٩٤	خارج الإمارات العربية المتحدة
-----	-----	-----	-----	الإجمالي
٣,٤٣٨,٧٨٦	٨٠٢,٦١٣	١,٦٦١,٣٤٧	٩٧٤,٨٢٦	
-----	-----	-----	-----	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) القيمة الدفترية:
٢,٨٤١,٣١٧	٧٤٠,٦١٥	١,٤٣٧,٤٦١	٦٦٣,٢٤١	داخل الإمارات العربية المتحدة
٢١٦,٩٩٨	٥٢,٥٤٥	-	١٦٤,٤٥٣	خارج الإمارات العربية المتحدة
-----	-----	-----	-----	الإجمالي
٣,٠٥٨,٣١٥	٧٩٣,١٦٠	١,٤٣٧,٤٦١	٨٢٧,٦٩٤	
-----	-----	-----	-----	

١١. ودائع العملاء

١-١١ التحليل حسب الفئة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٢٩,٠٠٦,٧٧٥	٣٠,٩٨١,٠٦٠	حسابات جارية
١٧,٨٤٨,٠٣١	١٩,٣٧٠,٤٥٧	حسابات توفير
٧٤,٩٠٥,٦١٦	٩٢,٥٣٢,٢٨٩	ودائع استثمارية
٤٨٨,٩٤٧	٥١٩,٤٤٦	حسابات هامشية
١٩,٧٣٣	١٦,٠١٥	احتياطي مخاطر استثمارات المودعين
١٠٧,٨٤٨	١٠٩,١٥٣	حصة المودعين من الأرباح مستحقة الدفع
-----	-----	الإجمالي
١٢٢,٣٧٦,٩٥٠	١٤٣,٥٢٨,٤٢٠	
=====	=====	

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١٢. صكوك مصدرة

فيما يلي تحليل أدوات الصكوك المصدرة من المجموعة:

مدققة	غير مدققة	تاريخ الاستحقاق	معدل الربح السنوي المتوقع	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧			
ألف درهم	ألف درهم			
٢,٧٥٤,٧٥٠	٢,٧٥٤,٧٥٠	يونيو ٢٠٢٠	٪٢.٩٢	صكوك مصدرة من البنك
١,٨٣٦,٥٠٠	١,٨٣٦,٥٠٠	مارس ٢٠٢١	٪٣.٦٠	صكوك مصدرة من البنك
			ليبور لـ ٣ أشهر + ١٥٠ نقطة أساس	صكوك مصدرة من البنك
٢٥٦,٧٣٠	٢٥٦,٨٢٦	ديسمبر ٢٠١٩	٪٣.٦٦	صكوك مصدرة من البنك
-	٣,٦٧٣,٠٠٠	فبراير ٢٠٢٢	كيبور لـ ٦ أشهر + ٥٠ نقطة أساس	صكوك مصدرة من شركة تابعة
-	١٤١,٧٢٨	يونيو ٢٠٢٧	٪٤.٧٥	صكوك مصدرة من البنك
١,٨٣٦,٥٠٠	-	مايو ٢٠١٧	٪٥.١٥	صكوك مصدرة من شركة تابعة
١,٠١٠,٦٧٥	-	يناير ٢٠١٧		
-----	-----			
٧,٦٩٥,١٥٥	٨,٦٦٢,٨٠٤			الإجمالي
=====	=====			

١٣. رأس المال

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، تم إصدار ٤,٩٤٢,١٨٨,٨٨٤ سهم عادي مصرح به بقيمة ١ درهم لكل سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦):
٤,٩٤٢,١٨٨,٨٨٤ سهم عادي مصرح به بقيمة ١ درهم لكل سهم) وتم دفع قيمتها بالكامل.

١٤. صكوك من الشق الأول

١-١٤ التحليل حسب الإصدار

فترة المطالبة	معدل الربح المتوقع	قيمة الإصدار بما يعادل ألف درهم	تاريخ الإصدار	منشأة ذات أغراض خاصة ("المصدر")
في أو بعد مارس ٢٠١٩	٦.٢٥٪ سنوياً يتم سداده بصورة نصف سنوية	٣,٦٧٣,٠٠٠	مارس ٢٠١٣	دي أي بي تير ون صكوك ليمنت
في أو بعد يناير ٢٠٢١	٦.٧٥٪ سنوياً يتم سداده بصورة نصف سنوية	٣,٦٧٣,٠٠٠	يناير ٢٠١٥	دي أي بي تير ون صكوك (٢) ليمنت

		٧,٣٤٦,٠٠٠		
		=====		

خلال ٢٠١٣، أصدر البنك، صكوك من الشق الأول متوافقة مع أحكام الشريعة من خلال شركة ذات أغراض خاصة، دي أي بي تير ون صكوك ليمنت ("المصدر") بلغت قيمتها ١,٠٠٠ مليون دولار أمريكي (٣,٦٧٣ مليون درهم) بقيمة اسمية قدرها ١,٠٠٠ دولار أمريكي (٣,٦٧٣ درهم) للصك. في يناير ٢٠١٥، أصدر البنك مجموعة ثانية من الصكوك من الشق الأول المتوافقة مع أحكام الشريعة من خلال منشأة ذات أغراض خاصة، دي أي بي تير ون صكوك (٢) ليمنت، ("المصدر") بلغت قيمتها ١,٠٠٠ مليون دولار أمريكي (٣,٦٧٣ مليون درهم) بقيمة اسمية قدرها ١,٠٠٠ دولار أمريكي (٣,٦٧٣ درهم) للصك.

تتمثل الصكوك من الشق الأول في سندات دائمة ليس لها تاريخ سداد محدد وتشكل التزامات ثانوية مباشرة وغير مضمونة (ذات أولوية على رأس المال فقط) للبنك مع مراعاة أحكام وشروط اتفاقية المضاربة. تم إدراج الصكوك من الشق الأول في بورصة إيرلندا وسوق دبي المالي/ناسداك دبي، ويحق للبنك المطالبة بها بعد "تاريخ المطالبة الأول" أو في أي تاريخ دفع أرباح بعد ذلك التاريخ ويخضع ذلك لشروط محددة لإعادة السداد.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١٤. صكوك من الشق الأول (تابع)

١٤-١ التحليل حسب الإصدار (تابع)

يتم استثمار صافي المتحصلات من الصكوك من الشق الأول من خلال المضاربة مع البنك (المضارب) على أساس مشترك غير مقيد في الأنشطة العامة للبنك التي يتم تنفيذها عن طريق وعاء المضاربة العام.

وفقاً لتقدير الجهة المصدرة، قد لا تقم هذه الجهة بدفع توزيعات أرباح المضاربة المتوقعة ولا يعتبر ذلك الحدث تعثر عن السداد. في هذه الحالة، لن يتم بيان أرباح المضاربة بصورة متراكمة ولكن يتم مصادرتها إلى الجهة المصدرة. في حال اختيار الجهة المصدرة عدم دفع أي دفعات أو لم يتم دفع أو توزيعات، فلن يتم البنك بـ (أ) الإعلان عن أو دفع أي توزيعات أرباح أو تقديم أي دفعات أخرى، كما لن يتم بدفع أي توزيعات أو توزيعات أرباح أو دفعات أخرى فيما يتعلق بالأسهم العادية الصادرة من قبل البنك، أو (ب) بطريقة مباشرة أو غير مباشرة باسترداد أو شراء أو إلغاء أو تقليل أو الاستحواد على أسهم عادية مصدرة من قبل البنك.

١٥. احتياطات أخرى وأسهم خزينة

١٥-١ الحركات في الاحتياطات الأخرى وأسهم الخزينة

فيما يلي حركة الاحتياطات الأخرى وأسهم الخزينة خلال الفترة / السنة المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الإجمالي ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	المبلغ الإضافي المدفوع في رأس المال ألف درهم	الاحتياطي النظامي لمخاطر الائتمان ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	
٧,٧٨٥,٥٥٧	(٢٠,٧١٦)	-	٣٩٠,٠٠٠	٢,٣٥٠,٠٠٠	٥,٠٦٦,٢٧٣	٢٠١٧
-	-	-	-	-	-	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧
-	-	-	-	-	-	إصدار أسهم حقوق التحويل من الأرباح المحتجزة
٧,٧٨٥,٥٥٧	(٢٠,٧١٦)	-	٣٩٠,٠٠٠	٢,٣٥٠,٠٠٠	٥,٠٦٦,٢٧٣	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧
٥,٦١٧,٥٣٩	(١٤,١٧٢)	١٥٩,٨٣٢	٣٩٠,٠٠٠	٢,٣٥٠,٠٠٠	٢,٧٣١,٨٧٩	٢٠١٦
٢,١٦٨,٠١٨	(٦,٥٤٤)	٢,١٧٤,٥٦٢	-	-	-	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
-	-	(٢,٣٣٤,٣٩٤)	-	-	٢,٣٣٤,٣٩٤	إصدار أسهم حقوق التحويل إلى الاحتياطي القانوني
٧,٧٨٥,٥٥٧	(٢٠,٧١٦)	-	٣٩٠,٠٠٠	٢,٣٥٠,٠٠٠	٥,٠٦٦,٢٧٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، يتضمن رصيد الاحتياطات الأخرى وأسهم الخزينة ١٠.٢ مليون سهم من أسهم الخزينة (٣١ ديسمبر ٢٠١٦):
١٠.٢ مليون سهم من أسهم الخزينة بقيمة ٢٠.٧ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦): ٢٠.٧ مليون درهم).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١٦. الارتباطات والالتزامات الطارئة

فيما يلي تحليل الارتباطات والالتزامات الطارئة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم
١٢,٩٥٧,٢١٨	١١,٧٤٧,٤٠٦
٢,٠٧٦,٣٠٧	٢,٦٠٩,٦٧٤
١٨,٥٠٢,٩٢٦	١٨,٤٢٠,٢٨٧
٣٣,٥٣٦,٤٥١	٣٢,٧٧٧,٣٦٧
الارتباطات والالتزامات الطارئة:	
خطابات ضمان	
اعتمادات مستندية	
ارتباطات تسهيلات غير قابلة للإلغاء وغير مسحوبة	
إجمالي الارتباطات والالتزامات الطارئة	
الارتباطات الأخرى:	
ارتباطات مصروفات رأسمالية	
إجمالي الارتباطات الأخرى	
إجمالي الارتباطات والالتزامات الطارئة	
١,٧٣٢,٣٤٧	١,٤٥١,٨٧٨
١,٧٣٢,٣٤٧	١,٤٥١,٨٧٨
٣٥,٢٦٨,٧٩٨	٣٤,٢٢٩,٢٤٥

١٧. خسائر انخفاض القيمة، صافي

تشتمل خسائر انخفاض القيمة على صافي خسائر الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية البالغة ٦٤٤.٣ مليون درهم (راجع إيضاح ٧-٣) (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ٧١٠.٣ مليون درهم)، وصافي المحرر من الموجودات المالية الأخرى البالغة ٠.٦ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: صافي المحرر ٤٠٥.٢ مليون درهم) وصافي المحرر من الموجودات غير المالية بمبلغ ٢٥ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: ١.١ مليون درهم).

١٨. ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة من خلال تقسيم أرباح الفترة العائدة إلى مالكي البنك، بعد خصم مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والأرباح العائدة لحاملي الصكوك من الشق الأول، على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٦٨٠,٥٦٩	٣,١٧٢,٩٧٢	٨٧٦,٣٢٤	١,١٠٧,١٢٣
(٣,٠٠٠)	-	-	-
(٤٧٧,٤٩٠)	(٤٧٧,٤٩٠)	(٢٣٨,٧٤٥)	(٢٣٨,٧٤٥)
٢,٢٠٠,٠٧٩	٢,٦٩٥,٤٨٢	٦٣٧,٥٧٩	٨٦٨,٣٧٨
٤,٤٩٥,٦٦٢	٤,٩٣٢,٠٠٦	٤,٩٣٢,٠٠٦	٤,٩٣٢,٠٠٦
٠.٤٩	٠.٥٥	٠.١٣	٠.١٨

أرباح الفترة العائدة لمالكي البنك
المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
الأرباح العائدة لحاملي الصكوك من الشق الأول

المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة
(عدد الأسهم بالآلاف)

ربحية السهم الأساسية والمخفضة (درهم للسهم الواحد)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١٩. النقد وما يعادله

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
١٧,٤٨٧,٧٠٥	٢٢,٦٦٦,٨٤٠	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٦,٤٩٥,٤٩٩	٤,٦٥٦,٧٦٦	المستحق من بنوك ومؤسسات مالية
-----	-----	
٢٣,٩٨٣,٢٠٤	٢٧,٣٢٣,٦٠٦	
-	(١٩٩,٦٩٤)	ناقصاً: الأرصدة والودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ذات تواريخ استحقاق تمتد لأكثر من ٣ أشهر
-----	-----	
٢٣,٩٨٣,٢٠٤	٢٧,١٢٣,٩١٢	الإجمالي
=====	=====	

٢٠. المعلومات حول القطاعات

١-٢٠. القطاعات المعلنة

يتم تعريف القطاعات المعلنة على أساس التقارير الداخلية حول مكونات المجموعة التي تتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل الجهة الرئيسية المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية لدى المجموعة بهدف تخصيص الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

يتم تقسيم القطاعات المعلنة لدى المجموعة على النحو التالي:

- قطاع الخدمات المصرفية للأفراد: يتولى بشكل رئيسي ودائع العملاء من الأفراد وتقديم المرابحات الاستهلاكية والسلم وتمويل المنزل والإجارة وبطاقات الائتمان وتسهيلات تحويل الأموال وتسهيلات التمويل التجاري.

- قطاع الخدمات المصرفية للشركات: يتولى بشكل رئيسي تسهيلات التمويل والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية وإدارة النقد ومنتجات إدارة المخاطر للعملاء من الشركات والمؤسسات.

- قطاع الخزينة: يتولى بشكل رئيسي إدارة مخاطر السيولة ومخاطر السوق التي يتعرض لها البنك بصورة عامة ويقدم خدمات الخزينة للعملاء. كما يقوم قطاع الخزينة أيضاً بإدارة محفظة الصكوك الإسلامية ويخصص أدوات مالية لإدارة المخاطر المذكورة أعلاه.

- قطاع التطوير العقاري: يتولى التطوير العقاري والاستثمارات العقارية الأخرى للشركات التابعة.

- أخرى: خدمات أخرى بخلاف الخدمات الرئيسية المذكورة أعلاه بما في ذلك الخدمات المصرفية الاستثمارية.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات المعلنة المذكورة أعلاه هي نفس السياسات المحاسبية للمجموعة.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٢٠. المعلومات حول القطاعات (تابع)

٢٠-٢٠ ربحية القطاع

يقدم الجدول التالي بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد الملخص فيما يتعلق بقطاعات المجموعة الصادر عنها تقارير:

الإجمالي		أخرى		التطوير العقاري		الخزينة		الخدمات المصرفية للشركات		الخدمات المصرفية للأفراد		
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٠٤٧,٥٤٤	٥,٦٨١,٣٩٨	٢٦٤,٦٧٠	٤٨٤,٦٥٨	٢٦٣,٨٩٠	٢١٣,٣٩٥	٥٦٢,٧٧٤	٦٥٦,١٣٨	١,٤٨٨,١٠٠	١,٨٧٥,٦٦١	٢,٤٦٨,١١٠	٢,٤٥١,٥٤٦	صافي الإيرادات التشغيلية المصروفات التشغيلية
(١,٧١٦,٠١٢)	(١,٧٤١,٤٣٩)	(٢١٧,١٢١)	(٢٥٦,٠٨٤)	(٩٦,٠٢٤)	(١١٣,٠٨٩)	(٢٨,٧٠٦)	(٣١,٤٥١)	(٢٧٩,٤٧٩)	(٢٧٠,٤٥٣)	(١,٠٩٤,٦٨٢)	(١,٠٧٠,٣٦٢)	
٣,٣٣١,٥٣٢	٣,٩٣٩,٩٥٩	٤٧,٥٤٩	٢٢٨,٥٧٤	١٦٧,٨٦٦	١٠٠,٣٠٦	٥٣٤,٠٦٨	٦٢٤,٦٨٧	١,٢٠٨,٦٢١	١,٦٠٥,٢٠٨	١,٣٧٣,٤٢٨	١,٣٨١,١٨٤	صافي الإيرادات التشغيلية (خسائر) / عكس الانخفاض في القيمة للفترة، صافي
(٣٠٤,٠٢٤)	(٦١٨,٧٣١)	٤١٣,٦٠١	(٩,٢٢٨)	-	-	-	-	٨,٩٤٢	٨,٩٤٢	(٧٦٠,٦٩٢)	(٦١٨,٤٤٥)	
٣,٠٢٧,٥٠٨	٣,٣٢١,٢٢٨	٤٦١,١٥٠	٢١٩,٣٤٦	١٦٧,٨٦٦	١٠٠,٣٠٦	٥٣٤,٠٦٨	٦٢٤,٦٨٧	١,٢٥١,٦٨٨	١,٦١٤,١٥٠	٦١٢,٧٣٦	٧٦٢,٧٣٩	أرباح الفترة قبل مصروفات ضريبة الدخل
(١٦,٨٨٢)	(١٩,٨٤٥)	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	مصروفات ضريبة الدخل
٣,٠١٠,٦٢٦	٣,٣٠١,٣٨٣											أرباح الفترة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٢٠. المعلومات حول القطاعات (تابع)

٣-٢٠ المركز المالي للقطاع

يقدم الجدول التالي الموجودات والمطلوبات المتعلقة بقطاعات أعمال المجموعة:

الإجمالي		أخرى		التطوير العقاري		الخزينة		الخدمات المصرفية للشركات		الخدمات المصرفية للأفراد		
٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) ألف درهم	
١٧٤,٩٧٠,٥٠٥	٢٠١,١٦١,٧٤٢	٢٤,٤٠٣,٦٨٤	٣١,٧٠٢,٠٤٧	٥,٦٠١,٧٥٥	٥,٩٩٧,٣٤٨	٣٠,٠٤٣,٨٣٢	٣٢,٢٥١,٠٢٥	٧٦,٥٩٢,٤٠٥	٩١,٢٨٢,٤٨٥	٣٨,٣٢٨,٨٢٩	٣٩,٩٢٨,٨٣٧	موجودات القطاع
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
١٤٧,٧٠١,٢٨٩	١٧٣,٢١٨,٤١٨	٢,١٤٤,٣١٢	١,٩٨٧,٢٢٤	١,٠٢٤,٢٧٠	١,٠٨٢,٦٠٣	١٩,٠٦٣,٨٩٩	٢٣,٢٩٥,٢٥٣	٦٥,١٤٦,١١٤	٨٠,١٧١,٨٢١	٦٠,٣٢٢,٦٩٤	٦٦,٦٨١,٥١٧	مطلوبات القطاع
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٢١. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

- (أ) تيرم المجموعة معاملات وفقاً لشروط السوق الاعتيادية مع المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة والجهات ذات العلاقة بهم والشركات الزميلة والائتلافات المشتركة لدى المجموعة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية بمعدلات أرباح وعمولات تجارية.
- (ب) كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، فإن المساهم الرئيسي للبنك هو مؤسسة دبي للاستثمارات، وهي الشركة التي تعتبر حكومة دبي أكبر المساهمين بها.
- (ج) تم حذف الأرصدة والمعاملات بالكامل بين البنك وشركائه التابعة والتي تعتبر أطراف ذات علاقة بالمجموعة عند توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإفصاح.
- (د) فيما يلي الأرصدة والمعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:

الإجمالي ألف درهم	الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة ألف درهم	كبار المساهمين ألف درهم	
٢,١٨٠,٧٦٣	٦,٢٨٥	١٠,٣٧٣	٢,١٦٤,١٠٥	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١,٦٦٤,٦٩٧	-	-	١,٦٦٤,٦٩٧	الاستثمار في صكوك
٨,٨٨٥,٦٠٧	٨,٧٧١	٩١,١٦٤	٨,٧٨٥,٦٧٢	ودائع العملاء
١٤,٠٢١	١٤,٠١٨	٣	-	الارتباطات والالتزامات الطارئة
٢,١٨١,٨٢٣	٦,٥٢٩	١١,١٨٩	٢,١٦٤,١٠٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٩١٧,٧٥٢	-	-	٩١٧,٧٥٢	الاستثمار في صكوك
٧,١٥٧,٣٢٢	١٢,٦٠٣	٢٥,١٣٩	٧,١١٩,٥٨٠	ودائع العملاء
٢٢٧	٢٢٤	٣	-	الارتباطات والالتزامات الطارئة
٦٠,٢٨٢	٣٢٥	٤٤٧	٥٩,٥١٠	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة) الإيرادات من معاملات التمويل الإسلامي
٤٨,٧٧٨	-	-	٤٨,٧٧٨	الإيرادات من الصكوك الإسلامية
١٤٨,٥٦٥	-	١,٠٤٩	١٤٧,٥١٦	حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح
٥٦,٧٥٣	٢٩٥	٥٠٢	٥٥,٩٥٦	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة) الإيرادات من معاملات التمويل الإسلامي
٢٣,٩٤٩	-	-	٢٣,٩٤٩	الإيرادات من الصكوك الإسلامية
٩٦,٠٥٠	-	١١١	٩٥,٩٣٩	حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح

- (هـ) لم يتم الاعتراف بأي مخصصات للانخفاض في القيمة مقابل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المقدمة إلى أطراف ذات علاقة أو الارتباطات والالتزامات الطارئة المصدرة لصالح أطراف ذات علاقة بالمجموعة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: لا شيء).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٢١. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

(و) فيما يلي التعويضات المدفوعة / المستحقة إلى كبار موظفي الإدارة لدى البنك خلال فترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و٢٠١٦:

غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	رواتب وامتيازات أخرى تعويضات نهاية الخدمة
٢٢,٢٧٠	٢٢,٤١٥	
٨٥٨	٦٩٧	
=====	=====	

٢٢. القيمة العادلة للأدوات المالية

١-٢٢ القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصورة متكررة

يلخص الجدول المبين أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة وفقاً للنظام المتدرج للقيمة العادلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (غير مدققة)

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
٤,١٦٥	-	-	٤,١٦٥	الاستثمارات الأخرى التي يتم قياسها بالقيمة العادلة استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أدوات حقوق ملكية مدرجة
٩٠٨,١٨٩	-	-	٩٠٨,١٨٩	استثمارات مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أدوات حقوق ملكية مدرجة
٨٧٠,٥٨٤	٨٧٠,٥٨٤	-	-	أدوات حقوق ملكية وصناديق استثمارية غير مدرجة
٢٧٥,٢٥٩	-	٢٧٥,٢٥٩	-	موجودات أخرى موجودات مشتقة إسلامية
٢,٠٥٨,١٩٧	٨٧٠,٥٨٤	٢٧٥,٢٥٩	٩١٢,٣٥٤	إجمالي الموجودات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة
=====	=====	=====	=====	
٢٢٨,٤٧٤	-	٢٢٨,٤٧٤	-	مطلوبات أخرى مطلوبات مشتقة إسلامية
=====	=====	=====	=====	

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٢٢. القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

١-٢٢ القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصورة متكررة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
				الاستثمارات الأخرى التي يتم قياسها بالقيمة العادلة استثمارات مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أدوات حقوق ملكية مدرجة
٢,٨٦١	-	-	٢,٨٦١	
				استثمارات مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أدوات حقوق ملكية مدرجة أدوات حقوق ملكية وصناديق استثمارية غير مدرجة
٨١٦,٩٢٣	-	-	٨١٦,٩٢٣	
٨٩٧,٥٢٧	٨٩٧,٥٢٧	-	-	
				موجودات أخرى موجودات مشتقة إسلامية
٤٠٣,٦٢٣	-	٤٠٣,٦٢٣	-	
٢,١٢٠,٩٣٤	٨٩٧,٥٢٧	٤٠٣,٦٢٣	٨١٩,٧٨٤	إجمالي الموجودات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة
=====	=====	=====	=====	
				مطلوبات أخرى مطلوبات مشتقة إسلامية
٣٣١,٠١٨	-	٣٣١,٠١٨	-	
=====	=====	=====	=====	

لم تكن هناك تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣ خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٢-٢٢ مطابقة قياس القيمة العادلة للمستوى ٣ للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٩٦٣,٤٧٤	٨٩٧,٥٢٧	الرصيد في ١ يناير
-	٤,٢٥٤	الإضافات خلال السنة
(١٧,٨٨١)	(١٣,٨٣٠)	الاستبعادات خلال السنة
(٤٨,٠٦٦)	(١٧,٣٦٧)	الخسائر في الإيرادات الشاملة الأخرى
-----	-----	
٨٩٧,٥٢٧	٨٧٠,٥٨٤	الرصيد في نهاية الفترة
=====	=====	

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٢٣. معدل كفاية رأس المال

مُدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
٢٥,٤٣٨,٢٨٥	٢٥,٩١٦,٢٦٧	قاعدة رأس المال
٨٠٥,٣٨٨	١,٢٤٣,٢٤٤	الشق الأول من رأس المال
(٦٢٩,٧٠٠)	(٧١٩,٤٢٨)	الشق الثاني من رأس المال
-----	-----	اقتطاعات من رأس المال
٢٥,٦١٣,٩٧٣	٢٦,٤٤٠,٠٨٣	إجمالي قاعدة رأس المال
=====	=====	
١٢٩,٧٤٨,٢١٨	١٤٤,١٥٧,٩٩٧	الموجودات المرجحة بالمخاطر
١,٠٥٦,٢٥٨	١,٨١٥,٥٩٠	مخاطر الائتمان
١٠,٥٩٠,٠٩٢	١٠,٥٩٠,٠٩٢	مخاطر السوق
-----	-----	المخاطر التشغيلية
١٤١,٣٩٤,٥٦٨	١٥٦,٥٦٣,٦٧٩	إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر
=====	=====	
		معدلات كفاية رأس المال
%١٨.١	%١٦.٩	إجمالي رأس المال النظامي كنسبة من إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر ("معدل كفاية رأس المال")
%١٧.٨	%١٦.٣	الشق الأول من رأس المال إلى إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر بعد اقتطاع الشركات الزميلة

يرتكز احتساب معدل كفاية رأس المال على بازل ٢ وقواعد وقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٢٤. توزيعات الأرباح

خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي عقد بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠١٧، وافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بواقع ٠.٤٥ درهم لكل سهم قائم في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بمبلغ ٢,٢١٩.٤ مليون درهم (للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥): توزيع أرباح نقدية بواقع ٠.٤٥ درهم لكل سهم قائم بمبلغ ١,٧٧٥.٥ مليون درهم).

٢٥. موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أي إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٢٦. الشركات التابعة

(أ) فيما يلي الحصة الهامة التي تمتلكها المجموعة بشكل مباشر أو غير مباشر في الشركات التابعة:

نسبة حصة الملكية وحقوق التصويت التي تحتفظ بها المجموعة	نسبة حصة الملكية وحقوق التصويت التي تحتفظ بها المجموعة	بلد التأسيس والعمليات	النشاط الرئيسي	اسم الشركة التابعة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
٪١٠٠.٠	٪١٠٠.٠	باكستان	خدمات مصرفية	١. بنك دبي الإسلامي باكستان المحدود
٪٩٢.٠	٪٩٢.٠	الإمارات العربية المتحدة	تمويل	٢. شركة تمويل ش.م.خ. (تمويل ش.م.ع. سابقاً)
٪١٠٠.٠	٪١٠٠.٠	كينيا	خدمات مصرفية	٣. بنك دبي الإسلامي كينيا
٪٩٥.٥	٪٩٥.٥	الإمارات العربية المتحدة	خدمات الوساطة	٤. شركة دبي للخدمات المالية الإسلامية ذ.م.م
٪٤٤.٩	٪٤٤.٩	الإمارات العربية المتحدة	تطوير العقارات	٥. شركة ديار للتطوير العقاري ش.م.ع.
٪٦٠.٠	٪٦٠.٠	الإمارات العربية المتحدة	استشارات مالية وقانونية	٦. دار الشريعة للاستشارات المالية والقانونية ذ.م.م
٪٩٩.٥	٪٩٩.٥	الإمارات العربية المتحدة	خدمات عمالية	٧. شركة التنمية للخدمات ذ.م.م
٪١٠٠.٠	٪١٠٠.٠	مصر	تطوير العقارات	٨. التطوير الحديث العقارية
٪١٠٠.٠	٪١٠٠.٠	مصر	تطوير العقارات	٩. التعمير الحديث للاستثمار العقاري
٪١٠٠.٠	٪١٠٠.٠	مصر	تطوير العقارات	١٠. التنمية الحديثة للاستثمار العقاري
٪٩٩.٠	٪٩٩.٠	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الممتلكات	١١. شركة نسيج لإدارة الممتلكات الخاصة
٪٩٩.٥	٪٩٩.٥	الإمارات العربية المتحدة	طباعة	١٢. مطبعة بنك دبي الإسلامي ذ.م.م
٪١٠٠.٠	٪١٠٠.٠	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار	١٣. الإسلامي للاستثمار العقاري المحدود
٪١٠٠.٠	٪١٠٠.٠	الإمارات العربية المتحدة	تجارة السيارات	١٤. شركة الإمارات لتأجير السيارات

(ب) بالإضافة إلى حصة الملكية المسجلة المبينة أعلاه، فإن حقوق الملكية المنبغية في المنشآت ٤ و ٧ و ١١ و ١٢ يحتفظ بها البنك لمصلحته من خلال ترتيبات إسمية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

٢٦. الشركات التابعة (تابع)

(ج) تم تأسيس المنشآت ذات الأغراض الخاصة (SPV) التالية لإدارة معاملات محددة تتضمن صناديق استثمارية، ومن المتوقع إغلاق تلك المنشآت فور إنجاز المعاملات ذات الصلة.

اسم المنشأة ذات الغرض الخاص	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس والعمليات	حصص الملكية وحقوق التصويت	
			٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٥. هولانفست للاستثمار العقاري	الاستثمار	لوكسمبورج	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
١٦. فرنسا للاستثمار العقاري ساس	الاستثمار	فرنسا	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
١٧. اس آي آر ال باربانيرز	الاستثمار	فرنسا	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
١٨. اس سي أي لو سيفاين	الاستثمار	فرنسا	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
١٩. فيندي ريل استيت ساس	الاستثمار	فرنسا	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٢٠. بي اي اس آر اينودز فانغيستي بيتابلونجسفيرفالتونج جي ام بي اتش	الاستثمار	النمسا	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٢١. الألمانية الإسلامية القابضة جي ام بي اتش	الاستثمار	المانيا	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٢٢. راين لوجيستكس جي ام بي اتش	الاستثمار	المانيا	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٢٣. جف القابضة بي في	الاستثمار	هولندا	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٢٤. الإسلامي للتمويل التجاري منطقة حرة ذ.م.م	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٢٥. جلف أتلانتيك منطقة حرة ذ.م.م	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٢٦. شركة أوشانيك الإسلامية للشحن منطقة حرة ذ.م.م	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٢٧. شركة الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة	الاستثمار	الأردن	%٤٠.٠	%٤٠.٠
٢٨. ليفانت ون انفيستمنت ليمتد	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٢٩. بيترا ليمتد	الاستثمار	جزر كايمان	%١٠٠.٠	%١٠٠.٠
٣٠. شركة سقيا للاستثمار ذ.م.م	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	%٩٩.٠	%٩٩.٠
٣١. شركة بلو نايل للاستثمار ذ.م.م	الاستثمار	الإمارات العربية المتحدة	%٩٩.٠	%٩٩.٠

(د) بالإضافة إلى حصص الملكية المسجلة المبينة أعلاه، فإن حقوق الملكية المتبقية في المنشأتين ٣٠ و ٣١ يحتفظ بها البنك لمصلحته من خلال ترتيبات اسمية متفق عليها.

٢٧. معلومات المقارنة

تم تعديل بعض أرقام المقارنة الواردة في بيان الأرباح أو الخسائر المرطبي الموجز الموحد والإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لتتوافق مع العرض الحالي.

٢٨. اعتماد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة وتم التصريح بإصدارها بتاريخ ١١ أكتوبر ٢٠١٧.